



**BOB PAGE**  
Registrar of Voters

**REGISTRAR OF VOTERS**  
1300 South Grand Avenue, Bldg. C  
Santa Ana, California 92705  
(714) 567-7600  
FAX (714) 567-7644  
ocvote.gov

Mailing Address:  
P.O. Box 11298  
Santa Ana, California 92711

Estimado Votante de Seal Beach:

Gracias por estar registrado para votar para que se escuche tu voz sobre quién es elegido para gobernar la Ciudad de Seal Beach.

Este paquete electoral explica cómo, cuándo y dónde votar en la Elección Municipal de Eliminatoria de los Distritos 3 y 5 de la Ciudad de Seal Beach del 31 de enero de 2023.

La Carta Constitutiva de la Ciudad requiere la Elección de Eliminatoria porque ningún candidato para estos cargos recibió más del 50% de los votos emitidos en la Elección General del 8 de noviembre de 2022. El Código Municipal de Seal Beach también requiere que esta sea una elección de votación por correo.

Esto significa que NO habrá votación en persona en los Centros de Votación para esta elección. A todos los votantes registrados activos en los Distritos 3 y 5 del Concejo Municipal se les enviará por correo una boleta para que la marquen en casa y puedan emitir su boleta ya sea:

- Devolviéndola por correo (no se requiere estampilla, debe tener el matasellos antes del 31 de enero)
- Llevarla a uno de los dos buzones electorales en la ciudad, el Ayuntamiento de la Ciudad o el Registro Electoral en Santa Ana a más tardar a las 8 p.m. el 31 de enero

Si deseas realizar un seguimiento de tu boleta de votación por correo, puedes registrarte para recibir notificaciones con nuestro programa Boleta OC Express en **ocvote.gov/track**.

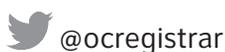
Como Secretario del Registro Electoral, me comprometo a que las elecciones del Condado de Orange sean justas, precisas, transparentes y accesibles. Si tienes alguna pregunta, visita nuestro sitio web en **ocvote.gov**, llama al la línea directa para votantes del Registro Electoral al 714-567-7600 o al 1-888-628-6837, o envíenos un correo electrónico a **ocvoter@ocvote.gov**.

Voto Fácil. Voto Seguro.

Sinceramente,

Bob Page  
Secretario del Registro Electoral

¿Necesitas ayuda? (714) 567-7600 o [ocvote.gov/help](http://ocvote.gov/help)



# Información Importante

## Fechas para Recordar

### Enero

DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Martes, 3 de enero, 2023**

Comienza la Votación de Voto por Correo

**Martes, 17 de enero, 2023**

Último Día para Registrarte para Votar

**Martes, 31 de enero, 2023**

Último Día para Votar

## ¿Puedo Votar en un Centro de Votación?

No, esta es una elección de votación por correo solamente. No se llevará a cabo ninguna votación en Centros de Votación.

Los servicios para votantes solo se brindarán en la oficina del Registro Electoral, ubicada en 1300 S. Grand Ave., Edificio C, Santa Ana, 92705. Estos servicios incluyen: registro de votantes, boletas de reemplazo, registro de votante condicional, boletas provisionales y votación accesible.

## ¿Puedo votar si me registro después de la fecha límite de registro?

Sí, el registro de votante condicional extiende la fecha límite de registro de 15 días en California para los votantes elegibles, permitiéndoles registrarse y votar provisionalmente a partir de 14 días antes de una elección y el Día de la Elección, en la oficina del Registro Electoral. Para más información visita [ocvote.gov/conditional-voter-reg](https://ocvote.gov/conditional-voter-reg).

## ¿Cómo devuelvo mi boleta de Votación por Correo?

Marca tu boleta, sigue las instrucciones en el sobre oficial para firmar y sellar tu boleta en el sobre proporcionado. Tu puedes:

- **Devolver** tu boleta por correo en el sobre con franqueo pagado adjunto para que tenga un matasellos para el Día de la Elección, 31 de enero.
- **Llevar** tu boleta antes de las 8:00 pm el Día de la Elección, 31 de enero, a
  - uno de los dos buzones electorales de la ciudad. Visita [ocvote.gov/dropbox](https://ocvote.gov/dropbox) para obtener más información sobre los buzones electorales que estarán abiertos para esta elección.
  - Ayuntamiento de la Ciudad de Seal Beach, 211 8th Street, Seal Beach, California 90740, o
  - la oficina del Registro Electoral o buzón electoral.

Si no puedes devolver tu boleta, usa tu sobre de Votación por Correo para autorizar a alguien a que lo devuelva por ti.

Si necesitas una boleta de reemplazo, llámenos al 714-567-7600, o visita [ocvote.gov/replacement](https://ocvote.gov/replacement).

A más tardar siete días antes del día de la elección, puedes solicitar una boleta de votación por correo en Español, Vietnamita, Chino o Coreano. Para obtener más información, llama al 714-567-7600.

## Acceso Remoto para la Votación por Correo

Cualquier votante puede emitir su voto usando un sistema certificado de Acceso Remoto para la Votación por Correo (RAVBM). La boleta electrónica puede descargarse a la computadora del votante, marcarse usando la propia computadora del votante o tecnología de asistencia, luego imprimirse y devolverse siguiendo las instrucciones incluidas con la boleta electrónica. Para acceder al sistema de Acceso Remoto para la Votación por Correo, visita [ocvote.gov/ravbm](https://ocvote.gov/ravbm).

Para obtener información adicional o ayuda:

- Llama al Registro Electoral al 714-567-7600
- Envía un correo electrónico a [ravbm@ocvote.gov](mailto:ravbm@ocvote.gov)
- Visita la oficina del Registro Electoral en:  
1300 S Grand Ave., Bldg./Edificio C  
Santa Ana, CA 92705

A más tardar siete días antes del Día de la Elección, el votante puede solicitar al funcionario electoral del condado que le envíe o entregue una boleta que los votantes con discapacidades puedan leer y marcar de manera privada e independiente de conformidad con la Ley Federal Help America Vote de 2002 (52 U.S.C. Sec. 20901 et seq.).



# Guía Informativa para el Votante

## Elección Municipal de Eliminatoria de los Distritos 3 y 5 de la Ciudad de Seal Beach

Como resultado de las Elecciones Generales del 8 de noviembre de 2022, la mayoría (50% más 1) de los votos en las contiendas para Miembro del Concejo, Distrito 3 y Miembro del Concejo, Distrito 5 no se emitieron para ningún candidato. Por lo tanto, de conformidad con los estatutos de la Carta Consitutiva de Seal Beach § 502 y 509, y el Código Municipal § 2.05.020, el martes 31 de enero de 2023, se llevará a cabo una Elección de Eliminatoria con boletas enviadas por correo para el Miembro del Concejo, Distrito 3 y el Miembro del Concejo, Distrito 5. Los nombres en la boleta serán los dos candidatos que recibieron la mayor cantidad de votos en cada contienda – Miembro del Concejo, Distrito 3: Lisa Landau y Stephanie Wade; Miembro del Concejo, Distrito 5: Mariann Klinger y Nathan Steele.

## Las siguientes páginas contienen:

- Declaraciones de los Candidatos

Las Declaraciones de los Candidatos en esta guía son ofrecidas voluntariamente por los candidatos y pagadas por su cuenta.

Las Declaraciones de los Candidatos de la Ciudad son archivadas y aceptadas por el Secretario de la Ciudad.

Todas las Declaraciones de los Candidatos se imprimen exactamente como se presentaron.

## Ubicaciones para Devolver tu Boleta

Los Buzones Electorales de Boletas estan disponibles 24/7 del 3 de enero al 31 de enero este último día hasta las 8pm.

### SANTA ANA

Registro Electoral del Condado de Orange	Auto y Caminar	1300 S Grand Ave, Edificio C	Esquina de la McFadden Ave
--	----------------	------------------------------	----------------------------

### SEAL BEACH

Leisure World Seal Beach*	Auto y Caminar	13531 St. Andrews Dr	En frente del anfiteatro
Biblioteca Mary Wilson	Caminar	707 Electric Ave	Entre la Main St y Marina Dr

\*Debe tener acceso a esta comunidad.

Las oficinas estan abiertas de L-V 8am-5pm 3 de enero al 30 de enero\*\* y 7am-8pm el 31 de enero.

### SANTA ANA

Registro Electoral del Condado de Orange	1300 S Grand Ave, Edificio C	Esquina de la McFadden Ave
--	------------------------------	----------------------------

### SEAL BEACH

Ayuntamiento de la Ciudad de Seal Beach	211 8th Street	Ente la Electric Ave y Central Ave
---	----------------	------------------------------------

\*\*Las oficinas estarán cerradas el 16 de enero por ser día feriado.

## Asistencia de Idiomas

No later than seven days before the day of the election, you may request a vote-by-mail ballot in Spanish, Vietnamese, Chinese or Korean. To learn more, please call 714-567-7600.

A más tardar siete días antes del día de la elección, puedes solicitar una boleta de votación por correo en Español, Vietnamita, Chino o Coreano. Para obtener más información, llama al 714-567-7600.

Quý vị có thể yêu cầu phiếu bầu qua thư bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Trung hoặc tiếng Hàn ít nhất là bảy ngày trước ngày bầu cử. Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi 714-567-7600.

在不遲於選舉日七天之前，您可以要求西班牙文、越南文、中文或韓文的郵寄選票。要了解更多信息，請致電714-567-7600。

선거일 기준 7일 이전까지 스페인어, 베트남어, 중국어, 또는 한국어로 된 투표용지를 요청할 수 있습니다. 자세한 사항은 714-567-7600으로 연락하십시오.



DECLARACIONES DE CANDIDATOS SOLICITANDO CARGOS NO PARTIDISTAS  
**CIUDAD DE SEAL BEACH**  
**MIEMBRO DEL CONCEJO DE LA CIUDAD, DISTRITO 5**

**MARIANN KLINGER**

Comisionada de Planificación

Como candidata al Concejo de la Ciudad de Seal Beach en el Distrito 5, yo creo poder servir a mis vecinos de Leisure World, representando sus necesidades e intereses como parte vital de la ciudad. Al mismo tiempo, apoyaré esos intereses junto con los de la ciudad en su totalidad. Espero mantener la visión de comunidad, y cuidado que hace que Leisure World y Seal Beach sean exitosas.

Durante los últimos siete años he servido en la Comisión de Planificación de la ciudad, nombrada por la miembro del Concejo Sandra Massa-Lavitt. Como comisionada de planificación y como residente por 13 años de la ciudad y de Leisure World, me he familiarizado con la atmósfera de pueblo pequeño de Seal Beach y la comunidad tan unida de Leisure World. En Leisure World, he tenido la suerte de servir en su departamento de seguridad por diez años y conocer a muchos de mis vecinos aquí.

Además de mi trabajo en la comunidad, creo que mi experiencia laboral y mi educación anteriores me servirán bien en el concejo de Seal Beach. He cubierto los gobiernos de la ciudad y el condado durante 20 años como reportera y editora de periódico, diario, sobre todo en el Condado de Monterey. Obtuve una BA en comunicaciones y una MA en Ciencias Políticas.

En Leisure World participo activamente en una serie de clubes y organizaciones y estoy respaldada por la Asociación de Bomberos del Condado de Orange.

5235

**NATHAN STEELE**

Propietario de Negocio

Quisiera agradecer a todos los que votaron en las elecciones de noviembre. Con el 45% de los votos, tu confianza y apoyo son rotundos. Estoy muy agradecido.

Aunque esta es una elección de eliminatoria, me postulo con el mismo mensaje: liderazgo con experiencia y soluciones de sentido común para Seal Beach y Leisure World.

Con tu apoyo, traeré experiencia profesional y del mundo real al Concejo Municipal. Trabajando en el nivel ejecutivo de compañías Fortune 500, les ayudé a resolver problemas difíciles y aparentemente imposibles a través de soluciones creativas y únicas. También he dedicado mucho tiempo a ayudar a los necesitados a través de mi trabajo misionero en África y en todo el mundo. Mi experiencia me permite servirte mejor.

Estoy completamente preparado para:

- Proteger Seal Beach y Leisure World del aumento de delitos violentos
- Apoyar y financiar completamente nuestra aplicación de la ley
- Luchar por el control local de los proyectos de vivienda
- Proteger a nuestra comunidad del sobre desarrollo
- Luchar contra los mandatos de Sacramento
- Defensor de los contribuyentes y la responsabilidad fiscal

Tengo toda una vida de servicio a los demás. Estoy preparado para liderar. Te pido humildemente tu voto, una vez más.  
[www.nathansteele.com](http://www.nathansteele.com)

5235

# SAMPLE BALLOT

**Elección Municipal Eliminatoria de los Distrito 3 y 5 de la Ciudad de Seal Beach**  
**31 de enero de 2023**  
**Condado de Orange**

**Página 1 de 1**

<b>Ciudad</b>
<b>Miembro, Concejo de la Ciudad, Distrito 5</b>
Vota por Uno
<input type="checkbox"/> MARIANN KLINGER Comisionada de Planificación
<input type="checkbox"/> NATHAN STEELE Hombre de Negocios